# Latweeschu Awises.

92. gada gahjums. ◇ Isnahk 7 reises nedelâ, ari swehtdeenâs.

| Maksà: | Maksà par pastu peesuhtot: | Maksà uf ahrsemem: | Par adreses pahrmainu jamaksà 10 kap. | Sludinajumi maksà: par sihku rakstu rind. 10 k., 1. pusê un tekstâ 30 k. |
|---|---|---|---|---|
| Rigâ un Jelgawâ eksp. sanemot par 1 gadu . . . 2 rub. 20 kap. par ½ gadu . . . 1 „ 20 „ par ¼ gadu . . . — „ 60 „ | par 1 gadu . . . 3 rub. — kap. par ½ gadu . . . 1 „ 60 „ par 1 mehn. . . — „ 25 „ | par 1 gadu . . . 10 rub. — kap. par ½ gadu . . . 5 „ 80 „ par ¼ gadu . . . 2 „ 50 „ par 1 mehnesi . . — „ 80 „ | Numurs maksà 1 kap. | Redakzija un ekspedizija: Rigâ. Wahku eelâ Nr. 30. |

Nr. 23. Peektdeen, 25. janwari. 1913.


Swarigakais no satura:


Priwatskolu leetâ.
Balkanu karsch.
Dielszeła tunels zaur Ireneju kalneem.
Zihna pret krahpschanu ahrstneezibâ.


## Priwatskolu leetâ

walsts padomes komisija isdarijusi daschus loti swarigus pahrgrosijumus walsts domes projektâ. Pehz pehdejâ, ministrijai uflikts peenahkums, ja ta kahdu luhgumu pehz priwatskolas atwehrschanas atraida, tad tai jamin eemesli, kapehz tas notizis. Walsts padomes komisija scho noteikumu tahdâ kahrtâ eerobeschojusi, ka motiwetus atraidijumus wareschot peeprasit tikai eestahdes un beedribas, bet neatsewischkas priwatpersonas.

Zitadi atkal walsts padomes komisija deesgan eewehrojami papildinajusi walsts domes lehmumus. Tà schi komisija nolehmusi, ka priwatu amatneezibas skolu dibinatajeem ir teesiba, paschcem isweheletees mahzibas waloddu, kà ari priwatskolu atwehrschanu atlaut personam, kuras stahw walsts waj pilsehtas deenastâ, un proti, bes winu preekschneezibas eepreekschejas atlaujas. Ari widus un semakâs skolâs, kuru skolneeki peeder pee daschadàm tautibàm, skolu dibinatajeem atlauts paschcem isweheletees to waj zitu mahzibas walodu.

## Zihnu pret krahpschanu ahrstneezibâ

nolehmuschi ussahkt pulzinsch Peterburgas ahrstu un schurnalistu ar leibmediki L. Bertensonu preekschgalâ. Schini noluhkâ wini galwas pilsehtas laikrakstos nodrukajuschi ihpaschu ussaukumu, kursch eesahkas ar sekoscheem wahrdeem: „Gaischà deenà wiseem redsot slimi zilweki teek ismantoti paschâ nekaunigakâ kahrtâ. Teek isplatitas daschadas reklamas, kurâs eeteiz wiadus jaunus, tikko atrastus lihdsekkus, kas droschi djeedina katru kaiti, tà ka ihstee medizinas lihdsekli un ahrsta palihdsiba top pilnigi leeki.“ Tas, protams, wiss ir pati nekaunigakà krahpschana, pret kuru nu nodomajis ussahkt nopeetnu zihnu minetais ahrstu pulzinsch.

Krahpschana ahrstneezibà jau pastahw no firmas senatnes un pamatojas uf lauschu mulkibu un neprahtibu, kuri klausa un tiz daschadeem weikleem krahpneekeem. Tahdi krahpneeki ahrstneezibà, jeb scharlatani bij jau senà Indijà, Romà Zizerona laikà, Franzijà un Wahzijà widus laikos un tagad to netruhkst malu malâs; bet sewischki daudz to ir Wahzijà, kur no 1869. gada atlauta brihwa djeedinaschana. Tà 1869. gadà Berlinê bij tikai 28 scharlatani, bet 24 gadus wehlak jau 1043, bet 1905. g. pa wisu Pruhsiju to wareja sakaitit jau 5,148. Kà schee scharlatani un puhschkotaji djeedina slimneekus, tas jau sinams: weens puhsch, otrs apspłauda wainu, tresch spalda u. t. t. Zik augstu moralistà sinà stahw schee scharlatani, par to labu leezibu dod statistiskàs sinas Wahzijà no 1902.—1903. g. Schi weena gada laikà tur no wineem tapa soditi par naudas wiltoschanu 2, par nepateesu swehrastu 9, par asinssajaukschanu 5, par noseegschanos pret tikumibu 14, par meitenu paweschanu uf netiklibu 11, par auglu nomaitaschanu 36, par blehdibu, krahpschanu un naudas isspeeschanu 81, par ubagoschanu 17, par sahdsibu — 67, par ahrsta nosaukuma peesawinaschanos — 60. Un tas wiss weena gada laikà! Pee tam sche droschi ween nebuhs ne puse no winu pastrahdateem nedarbeem, jo tee tos isdara wisai weikli; tà ka ir gruht wineem nahkt uf pehdam. Bes tam ari paschi zeetuschee beeschi ween noklusê, jo kaunas, ka atklahtiba nedabù sinat par winu weenteesibu.

Tas tà Wahzijà. Pee mums Kreewijà ahrstneezibas likumu 220. un 224. panti gan noteikti noleedz atklahti darbotees schahdeem scharlataneem. Bet par to ta pascha likuma 226. pants atlauj katram bez atlihdsibas palihdset slimneekeem, ar sawem padomeem, kà ari ar winam pasihstameem ahrsteschanas lihdziekleem. Scho peydejo likuma pantu nu isleeto scharlatani kà aissargu lihdsekli pret sodu, ar kuru teem draud 220 un 224. panti. Padomus tee gan dod par welti, bet par to par sahlem nem jo augstu atlihdsibu. Bes tam netruhkst ari puhschlotaju un reebeju gan uf laukeem, gan pilsehtâs.

To publikas daku, kura wairs netiz puhschlotschanai, wini peekrahpj zitadâ zelâ, pagatawo kahdu nebuht schkidrumu preeksch mutes, waj sobu skalotschanas, waj ari kahdu zitu lihdsekli, kas nedara zilwekam ne laba, ne launa, eesneedz to mediz nas waldes padomei, dabu no tàs atlauju, un tad, isleetodami scho atlauju, nemas sawu schkidrumu slawet par deesin kahdam brihnumsahlem, kas uf ahtru roku isdseedina no wisàm kaitem. Tas pateesibà naw nekas zits, kà modernà puhschkoschana un lehttizigas publikas ismantoschana. Medizinas walde nebuht naw apsliedrinajusi, ka winai eesneegtais lihdsekkis ir kahda nebuht brihnumsahle, bet tikai to, ka tas ir nekaitigs. Pahrdot aizleedz tikai tahdus, kas teeschi kaitigi weselibai. Ar scho nebuhschanu, kura pehdejà laikà peenehmusi jo plaschus apmehrus, nu nodomajis zihnitees minetais ahrstu pulzinsch, isleetojot pee tam tà zihnas lihdsekli presi un daschadus ussaukumus.


# Awischu pahrdeweji

uf mehnesscha algas war peeteiktees „Latweeschu Awises“ ekspedizijà, Wahku eelà Nr. 30.


## Eekschseme.

### Walsts padome

23. janw. sehdê Akimowa wadibà apspreeda likumprojektu par seeweeschu peelaischanu ad-

## Atreebejs

W. Papassjana stahsts)

(Turpinajums.)

No tàs weetas, kur es sehdeju, es wareju pa zauruminu luhkotees teltî un dsirdet ari, par ko tur runaja.

Huseins-agà wispirms wiseem muischneekeem jautaja, kahdâ stahwoklî atrodas tauta un kà schini gadâ padewuschàs aitas; tad pagreesàs pret tuwumà sehdoscho turku un teiza turku walodà, bet tikai ar kurdu akzentu:

— Schogad, efendi, manai tautai klahjas gruhti un nesinu, waj spehschu samaksat jaunos nodokkus, ko paschà uslizis. Kà tu pats no muischneekeem dsirdeji, tad aitas ir wahji padewuschàs un laudis zeesch truhkumu... drusziņ par agru juhs esat atnahkuschi... Redsi, ja kahsas jau buhtu galâ.

— Es pagaidischu, — turks nopeetni teiza.

Muischneeki sihmigi sakkatijàs un tad paluhkojàs uf zilts wezako, kursch sarauza usazis, un brihtinu klusejis, greesàs pee apkalpotaja, kas stahweja pee eeejas teltî:

— Achmed, — winsch tam teiza: — ja efendi telts ir gatawa, usaizini winu turp.

To pateizis, winsch sahka sweest muischneekeem papirosus, kuri tos godbijigi sanehma un eesmehkeja pee uguns, kuru pasneedza apkalpotajs.

Turks peezehlàs, lepni atwadijàs un isgahja.

Kad winsch bij projam, Huseins-agà tikko manami pawirsijàs uf preekschu.

— Ko domà, Machmed-agà, waj wajadsès maksat? — winsch greesàs pee sawa dehla, kursch spehlejàs ar rewolwera sudraba rokturi.

— Teht, — Machmeds-agà atbildeja: — es newaru un tàpat newar ari schee muischneeki. Bet waj tu wari, — to es nesinu.

— Es? — Huseins-agà smaididams jautaja: — No kureenes tad lai es nemu, ko dot turkam, ja juhs man nedodat?

— Nespehjam maksat, — weens no muischneekeem teiza.

— Kapehz lai maksajam? — otrs kleedsa: — Waj tad mums tas jadara? Paschà nejen atpakal atsuhtija sinu, lai mehs winam atdodam Dschalalu...

— Ko? — zilts wezakais winu pahrtrauza: — Ne tikai Dschalalu, bet pat ne kapeiku no agrako gadu nodewam Huseins-agà nedos. Ja speedis — winsch sin, ko es waru isdarit...

— Ja, — sauza Huseina-agà dehls: — eesim uf Persiju.

— Klusu, — zilts wezakais teiza: — Wehl schodeen waj rihtu es sagaidu sinas no Pogosa; redsesim, ko winsch domà darit... Wai! — muhsu pretneekam, ja Pogoss pratis atswabinat Hasso...

Pogosam, schim kurdu mihlulim, bij jaatswabina Huseina-agà jaunakais dehls.

Tas bij laupitajs, kursch Berrâ deenas laikâ bij nodedsinajis zeeemu, aiswedis seeweetes, bet wihreeschus waj nu nokahwis, waj padarijis par wehrgeem.

Pehz schis sarunas Huseins-agà lihds ar muischneekeem isgahja no telts; zilts wezakais dewàs uf sako sahli isdarit sawu wakara „namasu“. Machmuds-agà, isnahzis no telts, dewa plaukas dascheem kalpeem par to, ka tee bij lahwuschi wina kaujas sirgam pahreet uf otra upites krasta, tad drusziņ parunajàs ar muischneekeem, eeraudsija mani un peenahza man klaht.

Winsch jau senak bij mani redsejis; winam bij laba atmina — winsch pasina mani un pasmaidija:

— Heran, — winsch teiza: — Attaisi sawu hurdschinu, es paluhkoschos, ko tu tur esi atwedis sew lihds.

Es klusi atraisiju un rahdiju adatas, deegus, krelles, spogulischus, daschadas seeweeschu rotas, krahsainas stikla kakla rotas, neihstu seltu... tad parahdiju audekla kreklus, „saltonu“ (ihsa wilnaina weste), zukuru, kafeju, tabaku, tehju un zitas leetas.

Winsch to apskatija un tad smaididams teiza:

— Tur ir daudz skaistu leetu, bet preeksch manis naw neka. Sini, atnahz riht uf „obà“, tur muhsu seeweetes daudz ko no tewis nopirks; ari traukus laikam wajadsès alwot...

Tad pagreesàs, bet wehl peepeschi kaut ko atminejàs:

— Heran, — winsch greesàs pee manis: — Kur taws tehws?

— Gul, wairs nespehj nahkt schurp, — es atbildeju.

— Nelaimigais, — winsch noteiza un aisgahja.

Bet es ais preeka nesinaju ko darit; man jau pascham tà gribejàs eet uf Machmuda-agà teltini, kur bij masa, skaista meitene, kura man weenmehr ussmaidija un ilgi ar mani sarunajàs, kad es tur nogahju.

Schi skaistà meitene bij Machmuda-agà mahsa; tikai nesinu, kapehz winu sauza par Fla, tas ir par armeneeti.

Tà winu sauza tàs brahli, brahla seewas, brahla leekàs seewas un wisi, kas ween winu pasina.

Es newaru aismirst to weenu reisi, kad Fla man teiza:

— Heran, es esmu Fla, tu ari esi Fla... Kapehz gan mehs abi esam Fla, ja es esmu Huseina-agà meita, bet tu pawisam sweschs sehns?

Tà tad man bij jaeet uf Machmuda-agà „obà“; bij pagahjuchi tschetri gadi, kopsch nebiju Fla redsejis.

Es sawahzu prezi un no jauna saliku maijà

**wokaturâ.** Waldibas loschâs bij eeraduschees teesleetu ministrs, sinoda wirsprokurors un publikas loschâs daudſ damu. Komisijas sinotajs Schebeko, kritisedams likumprojekta pretineeku domas, usstahjâs ka ſeeweetes peelaischamas par adwokateem, jo nomalâs prowinzês esot leels adwokatu truhkums. Tahlak runatajs aisrahda, ka seeweetes jau peelaistas par ahrstem, teizami ispildot ahrsta peenahkumus un esot daudſ ko darijuschas. Tapehz winas japeelaisch ari adwokaturâ, kâ tas Franzijâ notizis jau 13 gadus atpakal. Likumprojektâ neesot neka politiska — tas prasot tikai paschas wiselementaratâs teesibas, kuras lihdſ schim seeweetem leegtas. — Pehz tam teesleetu ministrs stundu garâ runâ usstahjâs **pret** likumprojektu. Pirmkahrt tas neesot isstrahdats un peenahzigi saskanots ar pahrejeem Kreewijas likumeem un otrkahrt — pehz sawa eekschejâ satura — tas esot **pilnigi nepeenemams**. Pirms runajot par adwokata teesibu doschanu seeweetei, esot jasin, waj adwokatura tai buhschot pa spehjai, tad — waj tas saskaneschot ar tautas usskateem un — waj tas wispahr buhschot derigi. Teesa, Franzijâ esot seeweetes peelaistas adwokaturâ, bet tam esot paschas behdigakâs sekas. Bez tam zaur to wairoschotees tikai inteligentais proletariats, radischotees leela konkurence, kurâ seeweete, kâ jau wahjakâ, zeetischot wairak nekâ wihreetis. Pret seeweeschu peelaischanu pee adwokaturas esot isteikuschees eewehrojami juristi. Un beidsot — likumprojekts nesaskanot ar weenu no galwenajeem XX. g. ſ. usdewumeem **saistit seeweeti pee gimenes pawarda** pee winai peemehrotas nodarboschanâs. — Pehz pahrtraukuma usstahjâs Koni. Senak nebijis eespehjams seeweetes tapehz peelaist adwokaturâ, ka winam nebijis eespehjams dabut augstaku juridisku isglihtibu; tagad schis truhkums esot nowehrsts. Ja likumprojekts esot nepilnigs, to warot labot, papildinot un isstrahdat. Ja seeweeschu darbu atsihstot medizinâ, tad tas japeelaisch ari adwokaturâ, kur tam buhs ne masak panahkumu. Bez tam seeweeschu elements atstahschot labdarigu eespaidu uz wisu adwokatu institutu. — Sinowjews III. usstahjas pret likumprojektu: seeweeschu darbs adwokaturâ neesot wajadsigs. Uz nomalâm prowinzem winas neeeschot un leelâs pilsehtâs adwokatu esot gana. — Tam pretojas Taganzews, aisrahdidams, ka seeweetes pilnigi spehjot weikt adwokatu peenahkumus un jau pee seneem slahweem peedalijuschâs pee teesas spreeschanam. — Lihdsigas domas issaka ari Engelhardts un Grims, aisrahdidami, ka wisâs inteligenta darba nozarês, kurâs lihdſ schim seeweetes peelaistas, winas strahdajot ar sekmem un wispahribai par swehtibu, kapehz esot japeelaischami adwokaturâ. — Ar to sehdi beidſ. Nahkoschâ sehde 24. janwarî.

---

### Walsts domê

23. janwara sehdê apspreeda no kadeteem, progresisteem, sozialdemokrateem un darba grupas eesneegtos peeprasijumus par nepareisibam, kas notikuschas pee pagahjuschâm walsts domes wehleschanam. Peeprasijumi bij eesneegti kâ steidsami, bet dome steidsamibu atraidija un peeprasijumus nodewa komisijâs.

---

### Printscha Hohenlohes suhtischanu

uz Peterburgu ar keisara Franza Josefa rokrakstu kreewu diplomatiskâs aprindas, kâ galwas pilsehtas awises apgalwo, usskatot par leezibu, ka Austrijas kara partija pahrwareta; domâ ari, ka firmâ Austrijas keisara personigâ usstahschanâs wedama sakarâ uz eespaideem no Berlines.

---

### Par slahwu meelasta aisleegumu

„Waldibas Wehstnescha“ schef-redaktors Baschmakows Slahwu Labdaribas Beedribas pehdejâ sehdê uz peeprasijumu isskaidrojis, ka winam pawehlets, par scho starpgadijumu neka tuwak nerunat; winsch tomehr nodomajis „intimakâ aprindâ“ pee leetas wehl atgreestees. Eet baumas, ka aisleegums notizis pehz kahda austreeschu diplomata raksta peesuhtischanas ahrleetu ministrim.

---

### Laikrakstu statistika Kreewijâ.

Kreewijas 246 pilsehtâs isnahk **2167 laikraksti** (Peterburgâ 531, Maskawâ 208, Warschawâ 204, Kijewâ 69, Rigâ 59, Odesâ 88 u. t. t.) Kreewu walodâ isnahk 1585 laikraksti, polu 234, wahzu 69, **latweeschu** 47, igaunu 43, schihdu 31, armenu 21, **leischu** 20, grusineeschu 13, ukraineeschu (maskreewu) 12, tataru 11. Politisku laikrakstu ir 846, ofizialu 231, teologisku 223, lauksaimneezisku 186. Leelakâ laikrakstu dala (60 proz.) zehlusees no 1905. gada sahkot. Wezakee laikraksti ir „St. Petersburger Zeitung“, kas eet 188. gadâ, un kreewu „Peterburgskija Wedomosti“, kas eet 187. gadâ. Laikrakstu, kas pastahw no 50 lihdſ 100 gadeem, ir 89.

---

**Peterburga.** Wiskreewijas birschas preeksschstahwju kongress atsina par nepeezeeschamu, ka komerzskolu beigušchâm personam jadod teesiba eestahtees augstskolâs.

— Pee ahrleetu ministra 23. janwarî bij meelasts, pee kura peedalijâs prinzis Hohenlohe un diplomatiskâ korpusa lozekli.

— Finansu ministrs atlahwa islaist eekschsemes tirgû 2 miljonus pudus zukura no brihwâ rezerwes krahjuma un 2 miljonus no neaisskaramâ.

**Helsinforsa.** 23. janwarî Somijâ swineja Runeberga dsimschanas deenu. Helsinforsâ pee wina peeminekla kori dseedaja patriotiskas dseesmas. Pilsehta bij ilumineta.

**Warschawa.** Uz Wahzijas robeschas apzeetinats kahds speegs, Wahzijas pawalstneeks Smenteks, kursch mehginajis eeguht pirokſilina zeetokschna pagraba planu.

**Saratowa.** Noschahwâs katorgas zeetuma usraugs Orlows. Schi te jau ir zeturtâ paschslepkawiba zeetuma usraugu starpâ.

**Wladiwostoka.** Retschizas zeema tuwumâ laupitaji usbrukuschi pastam, eewainojuschi pastineeku, nolaupijuschi 10,000 r. un 2 pasta sirgus un aisbehguschi.

---

## Baltija.

### Weru aprinka leelgruntneeku weenoschanâs laukstrahdneeku leetâ.

„Balt. Wochenschrift“ sawâ jaunakâ numurâ raksta, ka Weru lauksaimneeku beedribas beedri sehdê 28. nowembrî 1912. gadâ weenojuschees ar 41 parakstu uz schahdeem noteikumeem:

1) Mehs apakschâ parakstijuschees sawstarpigi solamees un apnemamees, ne kalpus, ne saimneezibas eerehdnus un saimes laudis wispahri nenemt deenestâ sawâs saimneezibâs, ja wineem nebuhs apleezibas, ka tee no sawâm lihdschinejâm weetam ar labu aisgahjuschi, waj noteiktâ likumigâ kahrtâ atstahjuschi sawas lihdschinejâs weetas.

2) Mehs solamees un apnemamees ne paschi personigi, ne ari zaur sawu saimneezibas eerehdnu, wagaru un zitu starpneezibu ne schahdâ, ne tahdâ zelâ neatrunat un nenowehrst zitu lauksaimneeku gahjejus jeb deenesta personalu, lai tee atstahtu sawas lihdschinejâs weetas un nahktu pee mums.

3) Mehs beidsot solamees un apnemamees par katru gadijumu, kur mums buhtu ktuwuse sinama kahda augschmineto punktu pahrkahpschana, par to rakstiski pasinot Weru lauksaimneezibas beedribas waldei.

---

### Mahju pahrdoschana Kursemê.

23. martâ Leepajas apgabalteesa pahrdos wairaksolischanâ: 1) Kaletu pagasta Moscheiku mahjas 30 des., peederoschas Karlim Majauschkim, dehl agrarbankas 2402 r. 84 kap. prasibas. 2) Asites pag. Sidara mahjas 48 des., peederoschas Frizim Antonam dehl agrarbankas 2316 r. 92 kap. prasibas. 3) Asites pag. Kalku mahjas 49 des., peederoschas Jahnim Upeneekam, dehl agrarbankas 2585 r. 69 kap. prasibas. 4) Asites pag. Sautanu mahjas 48 des., peederoschas Ernestam Wezwagarim, dehl agrarbankas 2835 r. 77 kap. prasibas.

---

**Bukulti** (Rigas apr.). 17. janwarî Baltesera saimneeki tika usaizinati no Bukultu muischas waldes sanemt seemas sweju uz nomu. Minetâ deenâ uz sanemschanu bija eeraduschees ari wairaki saimneeki, bet newarejuschi weenotees augstâs zenas dehl, kuru muischas walde prasijusi, nemaj neeewehrodama, ka pus seema jau pagahjusi. Tadehl ari swejneeki atteikuschees, sinadami, ka zeetis saudejumus. Tagad, kur weetejee saimneeki sweju naw sanehmuschi, muischas walde, negribedama palikt bez seemas peknas, issludinajusi laikrakstos, ka Baltesers isnomajams. „Ds. W.“

**No Lejas zeema.** Eestahjotees labam seemaszeekam, lejaszeemeeschi ari duhschigi ween raujâs ar peknâs braukschanu, kuras schoseem ir sewischki daudſ, jo apkahrtejee muischu ihpaschneeki jo leelâ mehrâ peekopj meschu isziršchanu. Kâ peknu lihgschanas kantoris ir weetejais basnizas krogs, kursch no rihta lihdſ wehlam wakaram pahrpildits no saimneekeem, kur protams teek dserts uz nebehdu. Netruhkst ari peedausigu skatu, beeschi ween weens otram pamehgina zik beesſ, kuram katram galwas kausſ.

Pehdejos gados loti manama ir meestina usplaukschana, kurâ kahdas 15 tirgotawas, 4 beedribas. Agrak leelakâ dala tirgotaju bija schihdi, bet tagad pehdejais schihds — Taube no mums schkihrâs pagahjuschâ dezembrî, eetaisidams Rigâ pee leeltirgotajeem kahdus 30 tuhkstoschu rbl. parahdu, un, kâ dsird, tad pasudis aiz robescham. Un tâ leelakâ dala schihdu — tirgotaju, publikai attihstotees, nespehja tos wairs tâ krahpt, istaisija kahdu „schmuguli“ un aislaidâs lapâs. —lis.

**No Kursemes.** Daschadas sinas. Siltâ un leetainâ laika dehl wisi zeli bij tâ ismirkuschi un isbraukti, ka satiksme pa wineem bij gruhti eespehjama. Newareja ne wajadsigo malku un lopu baribu peewest, ne ari lauksaimneezibas produktus uz pahrdoschanas weetu aiswest. Semkopjeem par leelu preeku pehdigi laiks grosijâs un starp 6. un 12. janwarî eestahjâs ap 17 gradu R. stiprs pliksals, kursch wisus purwus un upes, kâ ari ismirkuscho semi pahrklahja ar beesu ledus kahrtu. Bij atkal eespehjams daschâs weetâs atmestos meschu darbus no jauna usſahkt, kâ ari wajadsigo malku un lopbaribu peewest. 12. janwarî wisâ Kursemê eestahjâs reisê stiprs sneegputenis, kursch ilga 48 stundas no weetas un atnesa daudſ sneega. Deemschehl sneegs tikai naw weenlihdsigi sasnidsis. Daschos apwidos uz leelzeleem saputinatas lihdſ 10 pehdam dsilas kupenes, bet augstakâs weetâs un klajumos leelzeli puspliki. Tagad gruhts darbs pagasteem pee sneega norakschanas uz zeleem. Ari meschos loti daudſ sneega saputinats. Bet neskatotees uz to, wisur redſ tschakli uz stazijam un upem pluhdinaschanas weetam malku un kokus wedam. — Azumirkligais seemaju un ahbolina lauku stahwoklis sem beesâs sneega kahrtas labs. — Daudſos pagastos tâ sauktâs deramas deenas jau noturetas, bet loti daudſ semkopji naw warejuſ i wehl sadabut wajadsigo strahdneeku skaitu. Strahdneeku algas eet weenmehr uz augschu. Daudseem buhs jameklê strahdneeki no zitureenes. —ons.

**Seze.** Kopsch dascheem gadeem, kad te bija par mahzitaju K. Feldmans, tika taisita kolekte, t. i. mahzitajs un basnizas pehrminderi lasija no draudses lozekleem naudu preeksch nespehjneeku apkopschanas. Lihdſ ar to, kâ „Ds. W.“ raksta, ari gahja walodas, ka mineto naudu, kuras toreiz tika salasits ap 1000 r., isleetoschot nespehjneeku mahjas zelschanai. Tika ari jau meklets weeta, kur to buhwet. Bet tâ kâ nespehjneeku mahjas jautajumâ pagasts newareja weenotees, tad ari zaur kolekti sawahktais kapitals palika neisleetots. Nu nespehjneeku mahja uszelta tikai no pagasta lihdsekleem. Tapat ari toreiz sawahktais kapitals buhs tagad pehz gadeem 12 jau dubultojees. Waj nebuhtu laiks to nodot domatam mehrkim waj wismaz paskaidrot, kur tas atrodas?

No Rihzas. Derams laiks ir pagahjis un saimneeki ar nahkoscha darba gada saimi jau nokahrtojuschees. Strahdneeku algas schogad stipri ween kahpuschas uz augschu, tâ puischeem maksâ lihdſ 135 rbl. agrako 115 rbl. weetâ un meitam 50 rbl. weetâ maksâ pat 70—75 rbl. Schahdas leelas algas pee mums wehl gruhti ismaksat, jo wisa saimneezibas eekahrta wehl eet pehz tehwutehwu metodes. Leelâs gahjeju algas peespeedis ari saimneekus saimneekot razionali, ja negribês pawisam no mahjam isputet. Jau gan daschi saimneeki pagahjuschu gadu nodibinaja sche pahrraudsibas sabeedribu pee weetejâs lauksaimneezibas beedribas, sem L. L. Ekonomiskâs Sabeedribas kontroles, kuras beedri jau zenschas sparigi ween rihkotees ar sawu saimneezibu pazelschanu.

Pehz ilgas gaidischanas nu reis ir atnahkusi ihstâ seema ar saweem pawadoneem — salu un sneegu, bet tas wislabakais un nepeezeeschamakais, dehl ka seemu schejeeneeschi wiswairak gaida, ir labais zelsch. Zeli sewischki pagahjuschu rudeni gan

---

Sahka tumst. Kurdi pehz wakarinam wehl ilgi dejoja, bet es paehdu, eedsehru kafeju, noltku maisu pagalwî un eemigu.

III.

Otrâ rihtâ es ahtri ussehju uz ehseka sawu maisu un dewos uz Machmuda-agâ teltim.

Pehz pusstundas jau biju tur. Kad es eegahju „obâ“, peepeschi stalta kurdu meitene peenahza pee manis.

— Ai, tas jau ir Herans! — wina eesauzâs un aisskrehja.

Ta bij Fla; kâ wina bij isaugusi un zik skaista! Winai bij sawads meschonigs skaistums, kursch tuhlin lika man nodrebet; atrasdamees sem schi eespida, es aismirsu pat sawu maisu nolikt semê.

Pee mums peenahza kurdu seeweetes, israknaja wisu prezi, atnesa kweeschus un sweestu, dewa naudu, bet es wisu to redseju kâ sapnî un ar azim mekleju tikai Fla.

Drihz ween ari wina atnahza, ismeklejâs krelles un teiza:

— Fla, man naw naudas, ko lai es daru?

— Newajag naudas, — es atbildeju.

Wina pasmaidija, aplikâs krelles, eegahja teltî un isnesa masu trauzinu sweesta, kuru sauza par „maija pukiti“.

Es paskatijos uz winu, wina atkal pasmaidija, kâ newainigs engelis un teiza:

— Fla dahwinaja Fla krelles, bet Fla dewa sweestu.

Sahka dseedat un, atkahrtodama bez gala schos wahrdus kâ dseesmu, nosuda teltî.

Kurdu seeweetes mani brangi pazeenaja, bet Fla es lihdſ pat wakaram wairs neredseju.

Kad satumsa, pee teltim peejahja kahds kurds, kursch pawadâ weda skaistu arabeeschu sirgu.

Scho sirgu Huseina-agâ dehlam, lihgawainim, suhtija wina lihgawas tehws kâ dahwanu.

(Turpmak wehl.)

ibja tahdi, ka newareja sirgi pat tukschus ratus weetam iswilkt, bet kur nu wehl ar wesumu. Tagad gan no aprinka polizijas ir usdots islabot zelus, peewedot seemâ uz katru asi weenu wesumu grantes, bet tà ka grantes bedres atrodas ap 15—25 werstes, tad loti gruhti nahksees schahdu patwehli ispildit. —ais.

**Leepaja.** 23. janwarî sche sanemta sina par twaikona „Odesa" bojà eeschanu. P hz remonta kugis brauzia bes pasascheereem un wehtra to ussweedusi malâ pee Bornholmas salas.

— Leepajas Krahj-Aisdewu Sabeedribas pilnwarneeku wehleschanas, no 26., 27. un 28. jultja 1912. gadà zentralkomiteja Peterburgâ sawâ 7. janwara sehdê atzehlusi un pawehlejusi Krahj-Aisdewu Sabeedribas waldei isdarit jaunas pilnwarneeku wehleschanas, pee kuràm war peedalitees tikai tee beedri, kas Sabeedribâ eestahjuschees pirms 15. aprika 1912. g.

**No „Estonijas"** Leepajà tagad atbrauzis stuhrmanis Grünings, Wentspils pilsonis, lihdz ar 2 isglahbteem beedreem. Winsch stahsta, ka winsch isglahbees ar uhdeni pildità laiwâ. Ar scho laiwu winsch 16 stundas braukajis pa juhru, ar aireem atkaudamees no haisiwim. Winsch esot tas bijis, kas wehlak uz „Estonijas" masta peestiprinajis signalu.

## Ahrsemes.

### Balkanu karsch.

**Konstantinopolê**, 23. janwarî. Daudz solidi tirdsneezibas nami aptur maksaschanas un bankrotê. No scheem bankroteem wiswairak zeetis wahzu un austreeschu un pa dalai ari frantschu firmas — kreditori, kureem leeli pretschu apgrosijumi Konstantinopolê un Maz-Asijâ. Dsihwe Konstantinopolê ustraukta, jo politiskàs partijas agitê weena pret otru. — Sultans seedojis kara wajadsibam 25000 rbl.

— 23. janwarî. Eedsihwotajos un armijâ parahdas stipra ruhgschana. War notikt jauni eekscheji sareschgijumi. Sajuhtams leels naudas truhkums. Daschi jaunturku wadoni jau noschehlo, ka tagadejà gruhtajà laikà usnehmuschees waldibu. Wiss swabadais kara spehks aissuhtits uz kara lauku. Naw sinams, kur ihsti usturàs Enwersbejs. Pahrtikas peegahdataji armijai samaksas nedabu, bet tomehr wehl turpina peegahdat pahrtiku uz parada.

— 23. janwarî. Wakar eesahkàs un schodeen turpinàs artilerijas kauja starp turkeem un bulgareem pee Tschataldschas. Bulgari atkahpàs (?) lihdz Tscherkeskijas-Lile-Burgasas linijai un nodedsinaja Tschataldschas sahdschu. Pee Galipoles un Kawaksas turpinas preekschpulku zihnas. — Bulgari bombardê Adrianopoli bez pahrtraukuma. No Tschataldschas peenahza wilzeens ar eewainoteem.

**Belgragê**, 23. janwarî. Sche eeradàs Weniselojs preeksch apspreeschanàs ar Paschitschu.

**Sofijâ**, 23. janwarî. Bulgaru telegrafa agentura sino: Adrinopoles bombardeschana turpinas jau otru deenu. Pilsehtu bombardê no wisàm pusem.

### Selta aispluhdums no Austro-Ungarijas.

Pagahjuschâ gadâ, kà sinams, Austro-Ungarija mobilizeja sawa kara spehka leelako daku, zaur ko walsts kasei zehlàs leeli isdewumi. Tahdos gadijumos, kur ahrkahrtigi isdewumi, maksaschanas, sewischki uz ahrsemem, parasti ir jaisdara selta naudâ, kadehl selta krahjumi ne tikween walsts kasê, bet ari wisâ walsti masinas. Pagahjuschais gads preeksch Austro-Ungarijas nu esot kori nelabwehligs. Kamehr 1911. gadà selta aispluhdums no walsts bijis 110 miljonu kronu leels, tikmehr selta aispluhdums 1912. gadà sneedzees pee 157 miljoneem. Selta krahjumi Austro-Ungarijas walsts bankâ 1912. gadà turpreti pamasinajuschees par 82 miljoneem kronu.

### Dselszela tunelis zaur Pireneju kalneem.

Starptautiskais dselszela tunelis zaur Pirenejeem pabeigts rakt 19. janwarî sch. g. Tunelis eet no Ripolas uz Burgmadamu. Tuneli raka no abàm pusem un widû strahdneeki satikuschees, pee kam tur pat tunelî sarihkojuschi swehtkus ar meelastu.

## Riga.

**Pilsehtas wahzu wehletaju sapulze** bija 23. janw., wakarà leelàs Gildes sahlê. Apmekletaju bija pehz eelaideju domam ap 900, bet pehz sapulzes wadona domam, wairak par 1000. Sapulzi atklahja pagaidu wehletaju komitejas preekschneeks W. Reimers un winu weenbalsigi eewehleja ari par sapulzes wadoni. Pee eeejas isdalija pagaidu komitejas lozekku sarakstu ar wehl peewehlamo komitejas lozekku kandidatu wahrdeem. Wisus preekschâ liktos kandidatus sapulze eewehleja weenbalsigi par pastahwigàs komitejas lozekkleem ar kooptazijas teesibu un ustizeja tai pilsehtas domneeku wehleschanu wadibu, weenotees pehz eespehjas ar zitu tautibu wehletaju komitejam. Eezelts par sapulzes wadoni, Reimers ihsos wahrdos zildinaja pilsehtas lihdschinejo pahrwaldibu un tos wihrus, kas stahwejuschi un stahwot tàs preekschgalâ. Kad sapluzes wadonis, kà ari wehl diwi runataji bija plaschaki un stingri atraidoschi isteikuschees pret latweeschu progresistu partiju un tàs programu, sapulzes wadonis pateizàs sapulzei par wisai dsihwo peedalischanos un slehdza to plkst. 9 wakarâ.

**Rigas leischu namu saimneeki** pagahjuschâ swehtdeenâ 20. janwarî notureja sawas Palihdsibas beedribas telpâs sapulzi. Uz sapulzi bij eeraduschees, kà „Rygos Garsas" raksta, 26 pilsehtas domes wehletaji. Par sapulzes wadoni weenbalsigi eewehleja swehrinatu adwokatu Wisboru. Pilsetas waldes islaistajos sarakstos atsihmets kahds 100 leischu wehletaju, bet latweeschu progresiwo wehletaju komiteja ispaudusi, ka leischu wehletaju buhschot tikai kohdu 50; ne weeneem, ne otreem neesot taisniba. Pehz nupat sawahkteem dateem leischu wehletaju skaits sneegschotees pee 150. Minetà leischu awise raksta, ka latweeschi leelotegs ar sawu uswaru, bet wahrgi gan stahwot tàs leetas. Kreewi esot nospreeduschees turetees wahzeeschu pusê, jo tee esot eeweduschi Rigâ sawu kulturu.

Sapulzes wadonis Wisbors aisrahda wehletajeem, ka teem jaskatotees pascheem uz sawa labuma un ka no leischeem kairà sinà wajagot pilsehtas domê wismaz 2 domneekeem buht.

Ar ko lai leischi eet kopà wehleschanàs, to tagad newarot wehl noteikt, jo newarot skaidri sinat, kur buhschot pahrswars.

Leischu wehletaju komiteja, kuru schink sapulzê eewehleja, sastahw no peezàm personam: inscheneera F. Wanaga, adw. K. Wisbora, Schweedra, A. Schimokuna un Wroniwska.

Sapulze nolehma: 1) Komitejai jaluhko zauri wisu wehletaju sarakstu un jaissina, zik pawisam leischu wehletaju; 2) jaruhpejas par to, lai nahkoschajà pilsehtas domê nebuhtu absolutisma; 3) ka leischeem buhtu wismaz diwas aisstahwu weetas; 4) west sarunas ar zittauteeschu wehletaju komitejam un 5) sasaukt pehdigo leischu wehletaju sapulzi dehl galigas nolemschanas.

Par komitejas preekschneeku eewehleja K. Wisboru. J. L.

**Rigas leischu Isglihtibas beedribai „Zwaigzde"** naw atkauts sarihkot ne loteriju ne basaru. Kà sinams, schi beedriba tikai zaur isrihkojumeem wareja sawas skolas usturet, kuràs mahzas wisi Rigas nabadsigo leischu behrni. Ja beedribai negadisees kaut kahdi labprahtigi seedojumi, tad ar laiku buhs daschas skolas jaslehdz. S.

**Pamatkapitala pawairoschanai** par 400,000 r. C. Schmita ekkas fabrika islaidischot 400 aisnehmuma sihmes, t. i. katru par 1000 rubleem. p.

**Traks suns** sakodis 16. janwarî kahdu Krischu Bergmani un 21. janwarî Andreju Wolfahrtu un Alfonsu Liltenfeldu, kurus Rigas pilsehtas nabagu walde aissuhtijusi Pastera kliniká. p

**Dselszela klisma.** 21. janwarî plkst. 3 no rihta pee Sarkandaugawas stazijas nogahja no sleedem lokomotiwes tendera riteni. Tahlaka nelaime nekahda nenotika. —vns.

**Sem dselszela brauzeena** starp 4. un 5. pahrbrauzamàm weetam aiswakar wakarà nokluwa nesinams, dselszela strahdneeks Iwans Blaschtschats, kuru bihstami eewainoja. Winu bez samanu aisweda uz pilsehtas slimnizu. p.

**Slepkawiba.** Igaunu eelà Nr. 4 aiswakarright atrada paschas dsihwokli nogalinatu 80 gadus wezo Trihni Strasdu, schi nama ihpaschneezi. Slepkawibas eemesli naw sinami, bet aplaupita, leekas, wina naw, jo leetas atrastas kahrtibà un tàpat wairak par 1500 r. naudas, 4 bankas noguldijumu sihmes par 800 r., krahjkases grahmatina par 1000 r. u. t. t. p.

**Sahdsibas.** Atmuhkejot dsihwoklus aiswakar nosagtas daschadas leetas Kandawas eelà Nr. 1 Johnim Walteram par 315 un Stabu eelà Nr 84 Karlim Reichmanim par 273 rbl. p.

**Ugunsgrehki.** Ap plkst. 5 pawakarà uguns iszehlàs 22. janw. Skahnu eelà Nr. 21 Freja nama pagrabà, kur atradàs daschadi maisi. Peesteiguschees ugunsdsehseji ahtri noslahpeja uguni, tà ka saudejumi ir neezigi; ap to paschu laiku wakar bija aisdeguschas juhras sahles Padnewa mebelu magasina I. Sirgu eelà Nr. 4, II. stahwà ihpaschà istabà. Juhras sahles ap 100 pudi gandrihsi sadega un saudejumu rehkina pee 500 rbl. Uguns zehloni naw sinams un apdroschinats nekas nebija, jo beeschu ugunsgrehku dehl neko wairs nepeenem apdroschinaschanà. Namam uguns maz kaiteja. Plkst. 5¾ wakar wakarà ugunsdsehsejus issauza uz zitadeli, kur karewju zeetuma II. stahwà ispluzinati kanepaji bija aisdeguschees. Kanepaji gandrihz pilnigi sadega un weenatnes zeetuma kamera sabojata. Saudejums ir ap 200 rbl. leels. p.

## Tirdsneeziba.

### Labibas zenas Rigâ.

| | Pirzeji. kap. | Pahrdeweji rubà |
|---|---|---|
| Rudsi: kreewu, 120 mahrz. . . . | 93—100 | 100—102 |
| Kurz., 120 mahr. . . . . | — | — |
| Ausas: weenkahrschàs, neschahweràs | 89—90 | 90— 92 |
| labakàs . . . . . | 93—98 | 95—100 |
| Kreeschi: 130 mahrz. . . . . | 123 | 125 |
| Meeschi: Kursemes, 100 mahrz. . | 94—95 | 95— 96 |
| kreewu, 100 mahrz. . . | 100 | 101—102 |
| Linu sehklas: kreewu, 7 mehru . | 153—155 | 160—162 |
| Widsemes, schahw. | — | — |

## Jelgawa.

**Ar nodomu, waj pa jokam?** 18. janwarà wakarà gahja no Jelgawas uz mahjam netahlu aiz Jelgawas „Platkahju" mahjàs dsihwojoschais kurpneeks Matejons Antons, nesdams daschadus pahrtiku pretschu un ahdu eepirkumus par apm. 10 rbl. Pee Annas wahrteem uz Kalwes schosejas winam brauza gazam semneeki un Antons luhdza winu pawest. Pirmais brauzejs bija ar baltu sirgu, eejuhgtu ragawàs, bet otris diwjuhgà ar bruhneem sirgeem. Pehdejais brauzejs panehma kurpneeku pawest, pee kam pa zekam teiza, ka weenjuhgà brauzot saimneeks, pee kura winsch deenot par kalpu. Tuwu pee mescha Antonam nokrita zepure un winsch izlehza no ragawam. Bet kamehr winsch panehma zepuri, wedejs usschahwa ar pahtagu sirgeem un aizbrauza zik jaudas ar wiseem Antona eepirkumeem. Kurpneeks gan skrehja pakal un sauza lai pagaida, bet brauzejs neklausijàs un aisbrauza. Nelaimigais kurpneeks atrodas wisai behdigos apstahkkos un wina deesgan prahwà gimene zeesch truhkumu. Un tà ka wina eepirkumi bija eegahdati wisas gimenes ustureschanai, tad tagad scho sudumu zeesch wihrs, seewa un trihs behrni. Negribedams domat, ka brauzejs buhtu ar noluhku aizbehdsis ar wisàm prezem, Antons greeschas ar scho rakstinu atklahtibà, warbuht, tas sasneegs semneeka ausis un winsch atdos nabaga gimenei winas suhri pelnito ihpaschumu. M. A.

NB. Luhdzu ari zitus laikrakstus neleegt telpas schim rakstinam.

**Paschnahwiba.** Nesen atpakal noschahwàs kahds pee Dambja eelà atrodoschàs krona mantu noliktawas uz wakti stahwoschais 114. kahjneeku pulka saldats. Paschnahwibas eemesli naw wehl sinami.

**Paschnahwibas mehginajums.** Akzises eelà mehginaja kahds nepasihstams wihreetis nogalinatees, eenemdams kaut kahdu skahbi. To nogahdaja tuhlin uz slimnizu. Uz wina isweseloschanos esot zeribas.

**Sahdsiba.** Jelgawas maspilsonis Juris B., no Dambja eelas Nr. 20, sinoja slepenpolizijai, ka no 19—21 janwarim iz wina peeleekamàm telpam issagtas 25 logu ruhtis, podinsch ar baltu krahsu, pindsele, nasis un wehl daschas leetas ap 7 rbl. wehrtibà.

## Telegramas.

**Kenigsbergâ**, 5. februarî (23. janw.). Atbrauza keisars Wilhelms ar kronprinzi uz iche swinameem atswabinaschanas karu 100 gadu swehtkeem.

**Budapeschtâ**, 5. februarî (23. janw.). Ahtrwilzeens, ar kuru Pruhsijas prinzis Eitels-Fridrichs brauza no Bukarestas uz Berlini, saduhràs pee Medijas stazijas ar pretschu wilzeenu. Nonahwets maschinists un daudz pasascheeri eewainoti. Prinzis naw eewainots.

**Strassburgâ**, 5. februarî (23. janw.). Dehl wiltotas telegramas no Weisenbergas, kurà bij teikts par keisara Wilhelma eeraschanos, tika mobilisets weetejà garnisona wiss kara spehks. Telegramu bij nodewis kahds par prahtà jukuschu atsihts pasta eerehdnis.

**Parisê**, 5. februarî (23. janw.). Awises usskata printscha Hohenlohes zelojumu uz Peterburgu par laimigu iseju no tagadejà sareschgità stahwokla.

**Hagâ**, 5. februarî (23. janw.). Waldiba eesneedza tautas weetneeku namam likumprojektu par konstitucijas pahrgrosischanu. Pehz jaunà likumprojekta wispahrigà wehleschanu teesiba atkriht. Pee wehleschanam peedalas tikai tehwi un gimenes galwas.

**Salonikos**, 5. februarî (23. janw.). Sw. Andreja klosterî, Atosu kalnâ, starp muhkeem izzehlàs strihdus, waj „Jesus" wahrds turams par deewischku. Muhki sadalijàs diwàs partijàs, no kuràm weena sagrahba klosteri sawà warà un aisdsina klostera preekschneeku un wiņa peekritejus.

### Skutari padewuschees.

**Berlinê**, 6. februarî (24. janw.). Awise „Vossische Ztg." sanehma telegramu, ka **Skutaru zeetokšnis padewees.**

Atbildigais red.: **R. Purinsch.**

Isdeweja: **Sabeedriba „Latweeschu Awises".**

# Latw. Sawst. Apdr. Beedr.

**Jelgawâ, Katolu eelâ Nr. 44,**

Jelgawas Laukſ. Beedribas namâ.

## Rigas kantoris: I. Kehninu eelâ Nr. 27.

**Nodalas:** Leepajâ, Aiſputê, Kuldigâ, Leel-Eſerê, Saldû, Kandawâ, Piltenê, Wentspilê, Talſos, Tukumâ, Vanſkâ, Jekabſtatê, Subatê, Zehſis, Siguldâ, Modonâ, Stukmanos.

Zitur agenturas un agenti jau ir un teek eerihkoti.

# Apdroſchina pret uguni

wiſadu nekuſtamu un kuſtamu mantu (ari inwentaru un raſchu),

**1911. gadâ par 17,660,086 rbl.,**

# pret laſiſchanu un laplihſchanu

wiſadus ſtiklus un logus, ſewiſchki ſpogulus un ſkatu logus.

## Apdroſchina wiſadus kapitalus

uſ mirſchanas un ſadſihwoſchanas gadijumeem, kà ari

## ☛ iſdara behrnu naudas apdroſchinaſchanu. ☚

Peemehrs:

**1. Jautajums:** Eſmu 25 gadi wecs un wehlos ſaweem behrneem apdroſchinat 500 rbl. leelu kapitalu uſ ſawu mirſchanas gadijeenu (kapitals iſmakſajams tuhlin pehz manas nahwes) un tahlak noſaku, ka ja es ſadſihwoju ſawu 60. muhſcha gadu un tad wehl neeſmu miris — ſchi apdroſchinatà nauda (500 rbl.) iſmakſajama man paſcham. Premijas gribu makſat 10 gadu un apdroſchinaſchanai jaſtahjas tuhlit ſpehkà.

**Atbilde:** Jums jamakſà lihdſ Juhſu mirſchanai, bet bet ne ilgak kà 10 gadus no weetas ikgadus 25 r. 65 k.

**2. Jautajums:** Eſmu 40 g. wecs un wehlos ſawai familijai nodroſchinat 200 r. uſ ſawu mirſchanas gadijeenu (preeksch ſawàm behrem) un premijas gribu makſat 15 gadu no weetas. Apdroſchinaſchanai jaſtahjas tuhlin ſpehkà.

**Atbilde:** Jums jamakſà lihdſ Juhſu mirſchanai, bet neilgak kà 15 gadus no weetas, ikgadus 8 r. 22 kap.

Tuwakus paſkaidrojumus uſ peeprasijumu iſſneedſ ari ar rakſtu un iſſuhta proſpektus.

**Walde.**

---

Ar **10. janwari** peenemſchu atkal ſ'deenas no 8—10 r. un 4—7 wak.

## Adw. F. Slagers,

**Rigâ, Marijas eelâ 10a, dſ. 6**
(Dſirnawu eelas ſtahri).

---

## Sobu ahrſte E. Jacobſon,

**Leelajâ eelâ Nr. 5, Levi namâ.**
Runas ſtundas no 10—1 un 3—6.

---

## Jelgawas Palihdſibas Beedr.

Swehtdeen, **27. janwari**, pulkſten 3 pec z pusd. **Latweeſchu Beedribas** maſajâ ſahlê.

# pilna ſapulze

ar ſchahdu deenas kahrtibu:
1) Sapulzes wadona wehleſchana.
2) Gada pahrſkats.
3) Rewidentu ſinojums.
4) Telpu jautajums.
5) Taſchadi pahrſpreedumi ſtotutu robeſchâs.

Peeſihme: Preekſchlikumi pilnai ſapulzei eeſneedſami waldei lihdſ 26. janwarim.

6) Wehleſchanas.

Peeſihme: Ja tad neſanahktu likumigais beedru ſkaits, tad **otreiſiga ſapulze** buhs **3. februari** tai paſchà weetà un laikà, kura buhs ſpreedumſpehjiga, neluhkojot uſ ſanahkuſcho beedru ſkaitu.

Beedru grahmatinas uſrahdamas.

**Preekſchneeziba.**

---

**Buhwgruntes**

pahrdodamas Jelgawà, pagarinatàs Swehtes eelas galâ, gar Sakuudahrſa ſelu, pilſehtas kanaliſazijas un uhdens wadu robeſchâs. Peepraſams K Berris dzeldju weikalâ, Leelajâ eelâ 3.

---

## Latweeſchu Sawſtarp. Apdroſchinaſchanas Beedribas

# Pilna beedru ſapulze

**26. janwari 1913. g.** pulkſt. 12. deenà Jelgawà, Katolu eelà Nr. 44, Beedribas kantora ſahlê ar ſekoſchu

**deenas kahrtibu:**

1) Gada pahrſkats par 1912. gadu.
2) Rewidentu ſinojums.
3) Darbibas plahns tekoſcham gadam ar budſchetu.
4) Waldes preekſchlikumi ſtatutu § 12 robeſchâs.
5) Wehleſchanas.

Ja 26. janwari ſch. g. neſanahktu wajadſigais beedru ſkaits, **tad otra un galiga beedru pilna ſapulze notiks 9. februari 1913. g.** pulkſten 12 deenà, ſem augſchejàs deenas kahrtibas, Latweeſchu Beedribas ſahlê, Jelgawà, Katolu eelà Nr. 11, un buhs ſpreeduma ſpehjiga neſkatoties uſ ſanahkuſcho beedru ſkaitu.

Peeſihme: Beedri top lubgti lihdſnemt kaut kahdu no ſaweem apdroſchinaſchanas dokumenteem, kà: poliſi, pagaidu poliſi, pagarinaſchanas ſihmi waj zitu no Waldes iſdotu dokumentu, iſ kura buhtu redſams apdroſchinaſchanas ſummas leelums.

**Walde.**

---

# Tikai par 1 r. 75 k.

iſſuhta ar uſliktu pehzmakſu pehz dabuta apſtellejuma brangu wihreeſchu kabatas pulkſteni (enkura), patents I. ſortes, melns, angliu tehraudo, ſtiprs gahjeens uſ 15 akmeneem, uſwelkams pa 36 ſtundam, ar ſtiklu puteklu aiſſardſibai, uſ minuti pareiſi ejoſchs, ar galwoſchanu uſ 6 gadeem, ar **beſmakſas** peeliktu kedi un breloku. Par peeſuhtiſchanu 4 gab. 45 kap., uſ Sibiriju — 75 kap. — Adreſe: **Складъ часовъ Т-ва „Дека", ВАРШАВА, Новотейка 24 Л.**

---

**Tirdſneezibas un ruhpneezibas miniſtrijas pahrſinâ ſtahwoſchi profeſora M. N. Berlowa.**

## techniſki kurſi

**abeja dſimuma perſonam.**

**Rigâ, Stabu eelâ Nr. 91.**

Kurſi dod galigu iſglihtibu ſpeciali **mechanikeem, elektrotechnikeem, architekteem, inſcheneereem** un **mehrueekeem.**

Mahziba kurſos ilgſt 2—3 g. Kurſos peenem abeja dſimuma perſonas, ne jaunaka par 16 g., kuras beiguſchas pilſehtas ſkolu, waj ne maſak, kà 3 klaſes widus mahzibas eeſtahdes. Makſa 50 rbl. puſgadâ. Kurſu ſtatutus iſſuhta pret 7 kap. paſtmarku. **Otra peenemſchana notiks janwari 1913. g.** Mahziba no otràs peenemſchanas notiks wakaros. Pirmàs peenemſchanas kurſos eeſtahjàs wairak kà 150 kurſiſtu. Kanzleja atwehrta katru deenu no 9—12 un no 2—5 p. pusd. Kurſu pahrſinis peenem perſoniai katru otrdeenu no 9—12 rihtà.

---

## A. N. Bogdanowa

**tabakas fabrikas noliktawa**

**Jelgawâ, Paſta eelâ Nr. 4**
ceteiz wiſlabakàs

**papiroſu tſchaulites (tilſes)**

iſ paſcha auto-mech. fabrikas ſem noſaukuma

## „Gotthard",

ſtarp tàm: koka kaſtitês pa 250 gabalu, kà ari **Berlines** 100 gab. ar labu mundſtiki katrà kaſtitê un „Zariſkija" ar glihtu walſts ehrgli.

Smarſchiga tabaka: **Halis** 1/4 mahrz. 46 kap., 1/8 mahrz. 23 kap. **Goſtina** ſpezialtabaka: „Typen, Звѣзда" nepahrſpehjama labuma Papiroſi w ſas wairak peepraſitàs ſories par lehtà zenam.

NB, Atkalpahrdewejeem wiſlabakà eepirkſchanas weeta.

**Tabaka 3.** ſorte jau no 70 kap. mahrzina un **zigarus** no 7 rbl. 80 kap. no 1000 ſahkot.

---

## Jaun. Rig. Teatrs

Romanowa eelâ 25., tel. 53-66.

Peektdeen, 25. janwari 1913. g.

**23. tautas iſrahde.**

Iſrahdis 13. reiſi:

## Ogiraktuwês.

**(Pakrehſchla laudis).**

E. Roſenowa drama 4 zehleenos.
Tulk. Eſereetis.

Reſch.: dir. **Teodors Amtmans.**
**Sahkums pulkſten 8¼ wakarà.**

---

**Swehtdeen, 27. janwari 1913. g.**
Deenas iſrahde par paſemin. zenam:
Iſrahdis 11. reiſi:

## Uriels Akoſta.

Tragedija 5 zehleenos no Karla Guzkowa. Tulkojuſi Aſpaſija.

Reſchiſ.: dir. **Teodors Amtmans.**
**Sahkums pulkſten 2 deenà.**

---

Wakara iſrahde par paraſtàm. zenam.
Iſrahdis pirmo reiſi:

## Magdalena.

Ludwiga Toma tautas luga trijos zehleenos, Tulkojis Reemelis.

Reſchiſors: **Alekſis Meerlauks.**
**Sahkums pulkſten 7½ wakarà.**

**Direkzija.**

---

## Rig. Latw. Teatrs

**(Iſterim-teatrs Puſchkina bulwârî)**

Seſtdeen, 26. janwari 1913. g.
Wakara iſrahde par paraſtàm zenam
Iſrahdis pirmo reiſi:

## Belugina prezibas.

Komedija 5 zehleenos no A. N. Oſtrowſka. Tulkojis R. Skarga.

Reſch.: **A. Amtmans-Breedits.**

Iſrahdes ſahkums pulkſt. 8, beigas ap pulkſt. 11 wakarà.

---

**Swehtdeen, 27. janwari 1913. g.**
Deenas iſrahde par paſeminat. zenam.
Iſrahdis:

## Weeſnizneeze.

Komedija 3 zehleenos (6 ainàs) no K. Goldonija. Tulkojis A. B.

Reſchiſors: **Reinholds Weizs**

Iſrahdes ſahkums pulkſt. 2½, beigas ap pulkſt. 5 wakarà.

---

Wakara iſrahde par paraſtàm zenam
Iſrahdis:

## Sapnis waſaras naktî.

Teiku luga ar dſeedaſchanu un deſam 3 zehleenos (4 bildês) Wiljama Scheſpira. Latwiſki no Eſſenberga Jahna. Muſika no Mendelſohna-Bartoldija.

Jaunas dekoracijas, mahkſlineeka **A. Zimmermana** gleſnotas.

Dirigents: kapelmeiſtars **Makſis Hebeſtreits.**

Baletu eeſtudejuſe: **Marietta Balbo.**

Reſchiſors: Dir. **Peters Oſoliuſch.**

Iſrahdes ſahkums pulkſt. 8, beigas ap pulkſt. 11 wakarà.

**Teatra Komiſija.**

Drukats ſabeedribas „Latwijas" drukatawâ, Rigâ, Paulutſchi eelâ Nr. 15.